夜雨秋燈錄

▲石郎瘞金墓

顧嬉且勇，與羣牧鬥，無能勝者；然遇介屬蹋潮以至，輒掃而授之，不忍戕其生；所主之田翁某，頗貴其仁厚！日卓午，與羣牧徜徉於綠樹間，或捉迷藏，或呼盧喝雉；郎獨抽尺八，坐避潮墪，吹無腔之韻，偷關山楊柳，指村舍桃花，自以爲樂！少頃潮怒湧，天地皆青，大蚌隨一綫來，泳游不去，宛爲笛聲所羈。潮頓落，即滯膠沙際，屢翕闢，露光芒。羣牧知中有光珠，譁譟而取之。郎恐害神物不利，詭云：「海物通靈，刀斧莫斫，盡渥以沸湯即自開。」衆皆其言，競起拾薪汲水，找尋田家，假灶突。郎侍其去遠，潛起推蚌行就海，祝曰：「蒼茫貝闕，不少汗漫之遊　幸勿再登陸，爲若輩窺視！」蚌得水。圉圉焉，洋洋焉，忽挾巨浪如山，俯仰作稽首狀，海風忽狂，颯然遂逝，迨羣牧以湯至，郎以假寐，物已子虛，叱起問何往？彼伴驚，作懊喪語曰：「神物化去，奈何！」衆恍然，如有所賺，唾其面，亦不較。明年夏，田有青色牛，齧海邊稻田，貌頗似郎之所牧，問之，不服，白眼爭！遂告其所主，誚讓之！郎嘿不辯；惟思所牧，從未輕縱逸　何得蹊人田，曾復有來告者，郎忿極，暮往其處，隱身以伺。翌日黎明，果一牛，自海岸出，毛色極純，與己牧却彷彿；惟頂生一角，稍異，既而遊戲溝坑，大肆蹂躪，郎暴起，將擒之，以塞入口。牛驚覺，反身遁，入海。郎忘其爲洪濤巨浪，尾而逐覩兩旁之水，皆壁立，牛所過，成一白平坦道。里許，低一處，峨峨府第，金碧輝煌。牛躍入，郎亦入，聽管絃嗷嘈，內正開筵，執事者皇皇奔走，無暇他顧。廡下有隙地，乃掩身，竊異觀。視座上一客，類王者，佩幽離之劍，頷下飄白鬣。

（六八）

新型的化粧品

雷門

最近我很偶然的結識了化粧界的鉅子，他邀請我到他的辦公廳裡面坐談，我發覺那個辦公廳裡面放下那麼多的化粧品，單是唇膏就有十多種款式，眞的看得眼花繚亂。

就在這時，他忽然伸手向前一指，叫我欣賞牆上掛圖，在那一幅圖畫面，寫的是一個獵人，十分神氣，但在圖的下角卻看見一瓶金黃色的香水，實在不倫的類。

再看清楚點，我才知道它是「男人香水」。我笑了笑，說：「男人也塗抹香水嗎？獵人也使用它，更加古怪。」

他很尊重的說：「正是獵人才需要香水，因爲，獵人的汗氣比較大，並非打獵，而是赴宴，那就需要香水幫忙」。

說順了嘴，他再叫我看另外一套化粧品，那是婦女專用的東西，分幾層塗抹，最初塗的是「粉底霜」其次是「胭脂」，最後的一層是牙膏狀的東西，目的是使她的顏臉發亮，那種光亮並不是「夜光」，只是一種反光性比較強的油膏，它在很明亮的燈輝之下沒有甚麼異狀，但在較暗的一處，卻可以使得她看來容光煥發。

他只單是把那一套化粧品加以解釋，還把那幾種東西逐樣塗抹在他的掌背上面，叫我看它。隨後他還把那隻手掌伸到枱底較暗的一處，叫我再看看它，問我是否覺得它光亮一點。

我點了點頭，再接着說：「它是否濃粧那一種呢？」

「不，它並非濃粧，即使在家裏也可以使用的，特別是臉色不夠明亮的主婦，使用它更妙。

我忽然想起了一個問題，說：「要是一個主婦經常的塗抹它，豈不是弄巧反拙嗎？」

「怎樣會弄巧反拙呢？」他冷然說。

「很簡單，要是一位先生整天看見枕邊人的顏臉十分光亮，形同赴宴，睡前或早上醒的一瞬，她沒有化粧，看來臉色灰暗，判若兩人，那就弄巧反拙。」

他想了想，說：「這些化粧品是從外國運來的，那些地方有許多人結了婚之後，久就分床睡覺，根本上他們都不會在睡前或醒看到太太沒有化粧的一副臉孔。」

這樣解釋似乎有點牽強，卻又有可能是事實，對於化粧品，我所知甚微，不願意胡亂的批評他。

臨走的時候，他笑着說：「現時一般化粧品都是精益求精的，我們眞的有些唇膏能夠在夜間發光。它現時還沒有正式發售，改天再請你駕臨指教。

我就此告辭，走在路上，我想了很久，還猜不透甚麼唇膏在夜間發光。

人和盃全港街坊足球決賽

銅鑼灣區蟬聯冠軍

下半場十八分鐘黃志才傳球何太華，在右翼位底綫附近強角吊處，射地波如火箭殺入右下死角，射出一只「世界波」。巧歸奇功，三比一銅鑼灣奠定勝利。直至終場雙方無入球紀錄，銅鑼灣隊卒以三比一擊敗旺角隊，蟬聯兩屆「人和杯」冠軍。

賽後，敦請副民政司徐家祥主持頒獎，冠軍銅鑼灣隊，由隊長甘榮桂接領大銀杯。亞軍旺角隊。季慈雲山隊。殿軍石硤尾隊。四時十五分大會圓滿結束

（下）

△鐵城崇義總會紀念鳴謝

本總會於五月三日舉行五十六週年紀念慶典荷蒙　中加長官，全加中華總會館，本埠僑團代表暨域卡两支部代表兄嫂親朋友好，駕臨助慶，指示禮儀，鴻詞勗勉，祝詞祝電頌賀，并惠賜隆儀生花菓品，同人等拜領之餘，莫名感激，謹登數言，聊申謝忱，簡畧不週諸希諒察。

家庭托兒

畢業護士料理，設備良好，照顧妥當。電話：255-1238（歡迎詢問）

樓上全層出租

二睡房廚房廁所，包電火煖氣。地址 1811 E. 4th Ave.，電話：253-2783

新建三睡房出賣

位於 2623 Venables St，由建築家自賣。

新建三睡房住宅出賣

位於 115 W. 18th Ave.，有車港及曬日台，高度士庫，電話 433-1603 與業主洽商。

有頂好餐館出賣

生意興隆，因有股東有事他往，人力問題，無奈割愛，有意者電話接洽或面議更好。Red Deer, Alta. 347-4811, 347-4666

西餐館兼唐餐館出賣

本餐館在於域多利埠唐人街，地點適中，雅靜外，歷來生意賺錢，今因人力問題，忍痛出讓，如有意營斯業者，函詢面商均好　電話三八六、八四〇四　546 Fisgard St, Victoria, B. C.

業主自售

全新三睡房，特大園房住屋，座落四十一街東一五二九號，近 Knight 街，學校，巴士站，週末開放二天，歡迎參觀，或電話　四三三·五九九六　洽商

◎哀謝

先考黃公光錦府君之喪經於五月十一日下午一時在暗市禮殯儀館舉行喪禮出殯歸土安塟於伙士蘭墓園　荷蒙黃江夏總堂黃雲山總公所協助喪事及各團體各親友惠賜輓儀花圈誄詞輓聯親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝。

厚愚芳名　恕不備載
另行油印　寄奉察閱
棘人　黃培鏘　培洽　培佑　偕眷同叩

有大批新舊地毡出售

價銀最低廉，請你們隨時到來看，免費估計。
AL'S CARPET BROKERS
3730 Main at 21st Ave. Ph. 879-7347

單雙人床批發價錢出售

政府註册經售名廠西式荷里活套床，單人，双人床，碌架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，僑胞光顧多少一律批發價錢，免費送貨。
鄭國鈞 GEORGE JANG
鋪電話二五三·〇三二六

黃福接連搬屋傢俬，大小歡迎。

上午八点以前，電話 254-4664
下午七点以後 254-4664. 435-1365

雲島　時代化餐館連實業

設備齊全，有酒牌，好生意，因人力問題，須要出賣，如有僑胞欲營斯業者，請來面議。
Bamboo Inn, P. O. Box 47, Vancouver Island, Comox, B. C. Phone 339-3500

Mr. Cromie 宜僱廚師

現下廚師李洪擬退休，故宜僱好廚師，新在建山斯擔任宅服務，每星期休息兩天，開始每工資二百七十五元，幷時代化睡房，浴室及洒水室，自有門戶出入在地面層，與後列洽商。
Donald Cromie, 605 房 850 West Hastings St,
電話 681-2415 洽商。

雲埠　鄭鴻麟字忠秀啓事

弟身體違和，三月卅日入聖約瑟醫院調理，在院期間，叨蒙鄭榮陽總堂，南平別墅，錦江堂派員暨各宗親戚友鄉誼到院慰問，並贈生花香烟食品等物，隆情厚義，永感五中，經於五月七日痊癒出院，遵醫囑在家休養，未克一一踵門叩謝，特綴數言以伸謝悃。

馬快礦業有限公司
首次獻賣股票

MARK V MINES LTD. (N.P.L.)
1st Public Offerng
300,000 Shares at 65c Each

Mark V Mines Ltd. (N.P.L.) is raising $195,000 to conduct exploration programs on properties in both B. C. and Saskatchewan.
The company owns 50 claims near Goosley Lake, B. C. where Kennecott Copper is proving up a copper-silver ore body.
The company is the owner of 28 claims near Sage Creek, B. C. (40 miles S. E. of Fernie, B. C.) located on the Grinnell Formation where both Falconbridge and Cominco plan programs in the search for sedimentary copper deposits.
Mark V also owns a 20% interest in the Mark V permit at Wollaston Lake, Saskatchewan, where Gulf minerals is proving up a major uranium find. Work on this permit last year outlined 13 radiometric anomolies which the Company proposes to examine. Anyone wishing a prospectus or additional information contact:

MARK V MINES LTD. (N.P.L.)
No. 403 - 540 Burrard St.
Vancouver 1, B.C.　Tel.: 681-1518

For further information and a prospectus and complete up to date progress reports without cost or obligation please fill in the attached coupon.

Name ....
Address ....
Phone ....

Shares in Mark V Mines are classed as a speculative security.

華海餐廳
China Sea Restaurant
1451 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.
電話 324-2296　324-2297

特設隨意小菜
經濟粉麵飯
特價翅席四十元
式熱分窩貼明蝦
蚧扒鮮菇
滑鷄絲生翅。
海參燜鮑甫。
四寶瓜粒湯。
什錦古滷肉。
桂侯燒鷄。
鑽石蝦仁。
珍珠辦塊。
羊城炒飯。
增設外賣部
請撥電話專車送到

各項大小土木工程
藝工承接
298-7337
各類美術招牌廣告

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯篪

報唔搲搵我：
所得稅：甲、個人入息稅。
乙、營業（生意）入息稅。

計唔掂搵我
，凡有關工資計算，養老金，失業保險，省政府百份之五營業稅，及各種生意會計，當依政府法例代爲計算。

孫大偉會計事務所
電話：中午十二時至下午六時
254-3211　529 E. Hastings St.

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025

本號經營，唐山雜貨，
新鮮肉類，燒烤鹵味，
瓷器藥材，罐頭食品，
糖菓餅餌，冰霜海產，
天厨味精，大量供應，
零沽批發，壹律歡迎。

奧林比亞戲院
新潮派影片社
OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTING ST., (NEAR NANAIMO) VANCOUVER B. C. TEL: 433-1091

★影友佳音
五月十六日起一連三天隆重獻影
時間：星期六頭場下午二時，二場七時半
星期日只影一場　十二時正
星期一公衆假期兩時半
劍氣冲斗牛　肝胆輝日月　快捷如游龍　飛翔似隼
武俠打鬥　無敵片王　港台影評　一致讚美　拍案叫絕
映期無多　欲看從速

「劍胆」
伊士曼七彩濶銀幕　國語對白　中英字幕
申邵氏「七俠五義」男主角喬莊
國泰「鷹爪手」男主角張冲　聯合主演

爲酬謝觀衆駕臨指導
同場加映；
「南紅楚原結婚特輯」
欲觀香港衆明星之丰采　請勿失良機　歡迎訂座
預售處：四海茶室
票價：成人一元二五　學生一元　小童七毛五

下期預告：『獨臂俠』
李璇　田明　雷鳴　曹健　主演

修理各項水喉
價錢克己，免費估價，日夜應命。
電話：874-3114 超過時間不另計

LEWIS 修理水喉
用電力機具修通阻塞去水陰溝，所有工作由合格專門人才修理，保證滿意。
電話 688-4365 日夜隨時應命。

許忠鋁質窗門
Aluminium Windows
Screens Doors
Awnings Sidings
Tel. 876-8042
專改造　木窗　按裝　暴風門